

FRANÇAIS CLIMATISEUR CENTRALISÉ - SYSTÈME SPLIT AVEC
 CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE - SÉRIE DLS

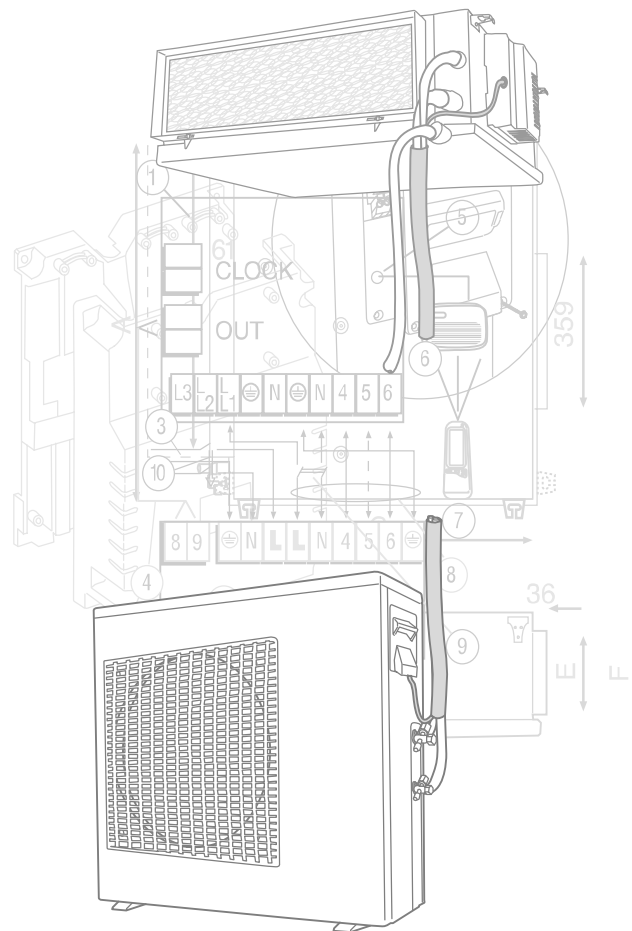
ENGLISH CENTRAL AIR CONDITIONER WITH ELECTRONIC CONTROL
 SPLIT SYSTEM: SERIES DLS

DEUTSCH ZENTRAKLIMAANLAGE - SPLITSYSTEM MIT
 ELEKTRONISCHER KONTROLLE - SERIE DLS

ESPAÑOL ACONDICIONADOR DE AIRE CENTRAL DEL TIPO "SPLIT"
 CONTROL ELECTRÓNICO - SERIE DLS

ITALIANO CONDIZIONATORE D'ARIA CENTRALIZZATO SISTEMA
 SPLIT A CONTROLLO ELETTRONICO - SERIE DLS

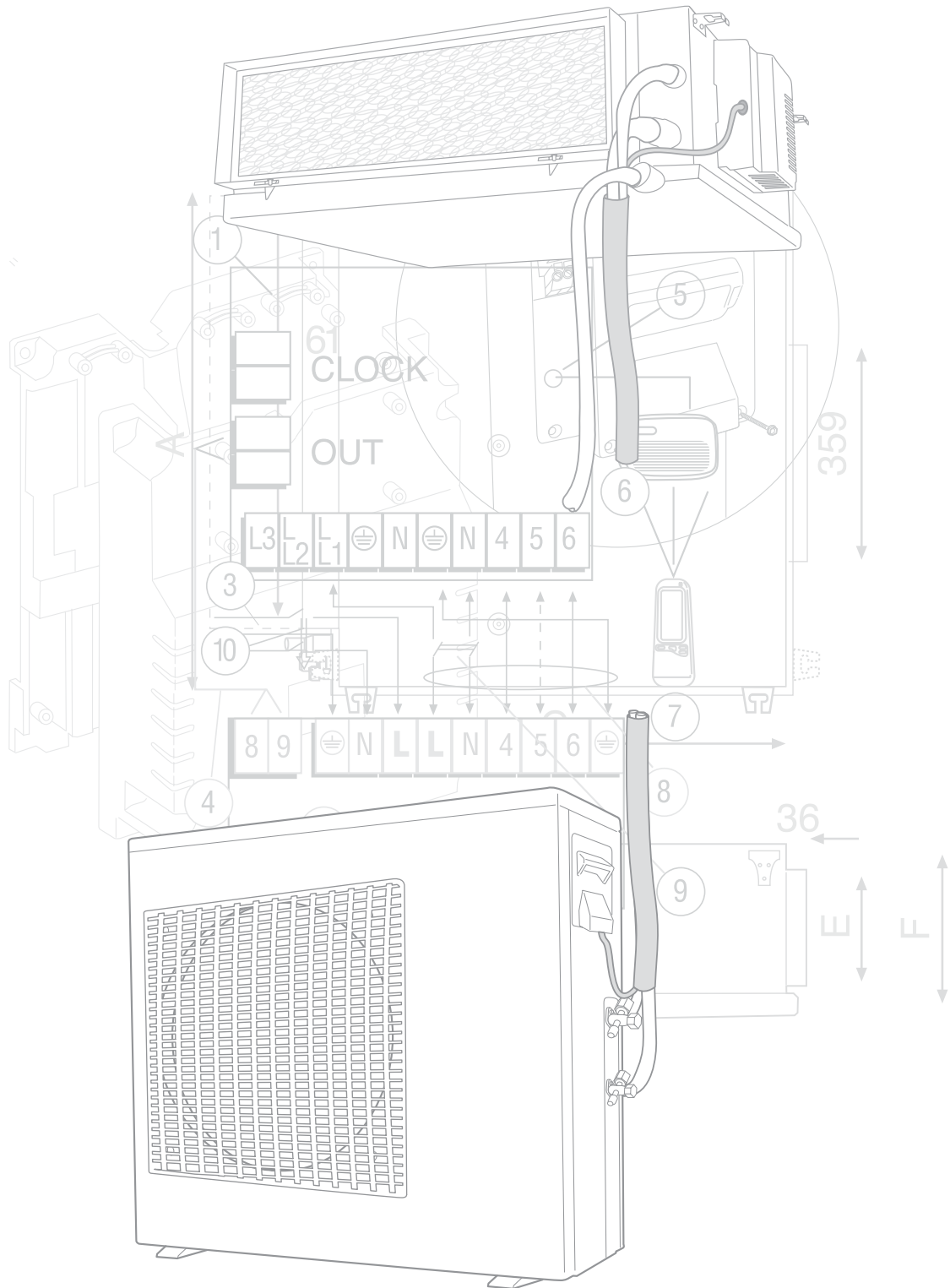
РУССКИЙ ДОМАШНЯЯ СПЛИТ-СИСТЕМА КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА
 С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ - СЕРИЯ DLS



INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTALLATION INSTRUCTIONS
AUFSTELLUNGSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
MANUALE PER L'INSTALLAZIONE
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Airwell

**ДОМАШНЯЯ СПЛИТ-СИСТЕМА
КОНДИЦИОНЕРА ВОЗДУХА
С ЭЛЕКТРОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ -
СЕРИЯ DLS**



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

НАЧАЛО РАБОТЫ...

СПИСОК ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

- | | | |
|--|---|----------------------------|
| 1. Набор отверток | 8. Детектор утечки газа | 14. Динамометрический ключ |
| 2. Перфоратор, бур (Ø10мм) | 9. Рулетка | |
| 3. Разводной ключ | 10. Термометр | 18Нм(1,8квсм) |
| 4. Набор гаечных и шестигранных ключей | 11. Тестер | 45Нм(4,5квсм) |
| 5. Труборез | 12. Вакуумный насос | 64Нм(6,5квсм) |
| 6. Развальцовка с набором расширителей | 13. Манометрическая станция (для R410A) | 75Нм(7,5квсм) |
| 7. Нож | | 85Нм(8,5квсм) |

ВНИМАНИЕ

1. Выбор места для установки. Выберите место, которое является достаточно жестким и прочным для крепления или удержания блока, в то же время позволяя легкий доступ для технического обслуживания.
2. Не выпускайте хладагент во время работы с трубами при установке, переносе или ремонте элементов охлаждающей установки. Не касайтесь хладагента. Это может вызвать обморожение.
3. Работа по установке. Установка может потребовать участия двух человек.
4. Не устанавливайте блоки в прачечной или других местах, с повышенной влажностью и т.д.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой внимательно прочтите данный раздел «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ». Электрические работы должны выполняться квалифицированным электриком. Обеспечьте использование соответствующей защиты цепи питания для устанавливаемой модели в соответствии со стандартами Вашей страны.

Предупреждения необходимо выполнять, так как они связаны с безопасностью. Значение каждого предупреждающего знака объясняется ниже. Неправильная установка по причине невыполнения инструкции может привести к травмам и повреждениям; их серьезность классифицируется ниже следующими знаками.

Проведите пуско-наладочные работы оборудования, чтобы убедиться что после установки система работает нормально. Затем объясните пользователю правила эксплуатации, ухода и технического обслуживания в соответствии с инструкциями. Напомните пользователю, что ему необходимо хранить инструкции по эксплуатации для будущего использования.

Необходимо соблюдать следующие предупреждающие знаки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Этот знак указывает на возможность смертельного исхода или травмы



Символ с белым фоном обозначает, что делать ЗАПРЕЩЕНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Используйте квалифицированного установщика и выполняйте настоящие инструкции, в противном случае имеется опасность поражения электрическим током, утечки воды или проблема эстетики.
2. Устанавливайте блоки в достаточно прочном месте, способном выдержать их вес. Если прочности не хватает или установка недостаточно надежно закреплена, установка может упасть и вызвать травмы.
3. При электрических работах выполняйте местные требования, а также выполняйте настоящую инструкцию по установке. Необходимо использовать независимую цепь и отдельный автомат питания. Если мощность цепи питания не достаточна, это может вызвать поражение электрическим током или пожар.
4. Для соединений используйте указанные кабели, обеспечивайте прочное внешнее и внутреннее соединение. Прочно подключайте и зажимайте кабель, чтобы на разъеме не действовали посторонние силы. Если соединение или крепление слабые, это может вызвать нагрев или пожар в месте соединения.
5. Провода необходимо прокладывать аккуратно, чтобы крышка панели управления была надежно закреплена. Если крышка панели управления

закреплена неплотно, это может вызвать нагрев на разъеме, пожар или поражение электрическим током.

6. При подсоединении труб обеспечьте отсутствие газообразных веществ, кроме хладагента, в системе охлаждения, так как в противном случае в системе может возникнуть повышенное давление, приводящее к взрыву или травмам.
7. Не повреждайте и не заменяйте указанный кабель питания. Это может вызвать пожар или поражение электрическим током.
8. Не изменяйте длину кабеля питания, не пользуйтесь удлинителем, не используйте выделенную розетку для других электроприборов. В противном случае это может привести к поражению электрическим током.
9. Данное оборудование должно быть заземлено. Если заземление не надежно, это может вызвать поражение электрическим током.
10. Не устанавливайте блоки в местах, где может произойти утечка горючего газа. Если произойдет утечка горючего газа и его накопление поблизости от блока, это может вызвать пожар.
11. Дренажные трубы устанавливайте в соответствии с инструкциями по установке. Если не обеспечен полный отвод жидкости, вода может проникнуть в помещение и повредить мебель.



СОДЕРЖАНИЕ

Инструменты для установки/технического обслуживания	3
Прилагаемые принадлежности	
Общая информация	4
Общие меры безопасности	5
Внутренний блок	6
Доступ к блоку	
Установка блока	
Установка дренажных труб	7
Доступ к воздушному фильтру	
Внешний блок	8
Размеры блока	
Установка нескольких внешних блоков	
Отвод воды от внешнего блока	

Трубные соединения	9
Резка и развальцовка труб	
Изоляция труб	
Подсоединение труб к блоку	
Вакуумирование труб и внутреннего блока	
Электрические соединения	10
Дисплей	11
Контрольный список проверок перед включением	□2
Таблица расхода воздуха/статического давления	

Манометрическая станция		Поскольку рабочее давление повышено, измерять рабочее давление с помощью обычных приборов невозможно. Для предотвращения заливки другого хладагента диаметры портов изменены.
Шланг заправки		В целях повышения устойчивости к давлению, материал шланга и размер порта изменены (на 1/2 UNF 20 витков на дюйм). При покупке шланга заправки подтвердите размер порта.
Электронные весы для заправки хладагента		Поскольку рабочее давление и скорость образования газа высоки, трудно считать показания с помощью зарядного цилиндра, так как образуются воздушные пузырьки.
Динамометрический ключ (номинальный диаметр 1/2, 5/8)		Размер соответствующих конусных гаек увеличен. Может использоваться обычный ключ номинальных диаметров 1/4 и 3/8.
Инструмент для развальцовки		Путем увеличения размера входного отверстия прижимной планки, были улучшены показатели жесткости.
Набор расширителей		Используется при развальцовке с использованием обычного инструмента для развальцовки
Адаптер вакуумного насоса и запорный клапан		Подсоединяется к обычному вакуумному насосу. Для предотвращения перетекания масла вакуумного насоса в шланг заливки необходимо использовать адаптер. Соединительный элемент шланга заливки имеет два порта – один для обычного хладагента (7/16 UNF 20 витков на дюйм), а второй для R410A. Если масло (минеральное) вакуумного насоса смешивается с R410A, может образоваться шлам, повреждающий оборудование.
Детектор утечки газа		Исключительно для гидрофторуглеродного хладагента

В данном случае, баллон с хладагентом имеет обозначение его типа (R410A) и защитную оболочку розового цвета, в соответствии со спецификациями ARI (код цвета ARI: PMS 507). Кроме того, порт заправки баллона с хладагентом должен быть размером 1/2 UNF 20 нарезов на дюйм в целях соответствия размеру порта заправочного шланга.

ВНИМАНИЕ! Установка кондиционера воздуха, содержащего R410A

НАСТОЯЩИЙ КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА СОДЕРЖИТ НОВЫЙ ГИДРОФТОРУГЛЕРОДНЫЙ ХЛАДАГЕНТ (R410A), КОТОРЫЙ НЕ РАЗРУШАЕТ ОЗОНОВЫЙ СЛОЙ. Хладагент R410A подвержен воздействию примесей, таких как вода, пленка окисла и масел, рабочее давление хладагента R410A примерно в 1,6 раза выше давления R22. С переходом на новый хладагент масло охлаждающей установки также было изменено. Поэтому при работах по установке необходимо принять меры против проникновения воды, пыли, старого хладагента или масла охлаждающей установки в систему нового хладагента R410A кондиционера воздуха.

Для предотвращения смешивания хладагента или масла охлаждающей установки, размеры соединений портов на главной установке и инструментов для установки отличаются от тех, которые применяются для обычных охлаждающих устройств. Поэтому для установки блока с новым хладагентом (R410A) требуются специальные инструменты. Для подсоединения труб используйте новые чистые трубы с фитингами высокого давления, изготовленные специально для R410A, чтобы предотвратить попадание воды и/или пыли.

Кроме того, не пользуйтесь старыми трубами, так как могут возникнуть проблемы с напорными фитингами и возможными примесями в существующих трубах.

Изменения в изделиях и элементах

В кондиционерах воздуха, использующих R410A, в целях предотвращения случайной заливки другого хладагента, диаметр сервисного клапана (3-ходовой клапан) рабочего порта внешнего блока изменен. (1/2 UNF 20 витков надюйм)











В целях повышения устойчивости труб хладагента к давлению, диаметр развальцовки и размер соответствующих конусных гаек изменен. (для медных труб с номинальными размерами 1/2 и 5/8).

В случае использования сварки внутри труб использовать только сухой азот.

Для R410A используйте медные трубы специальной толщины:

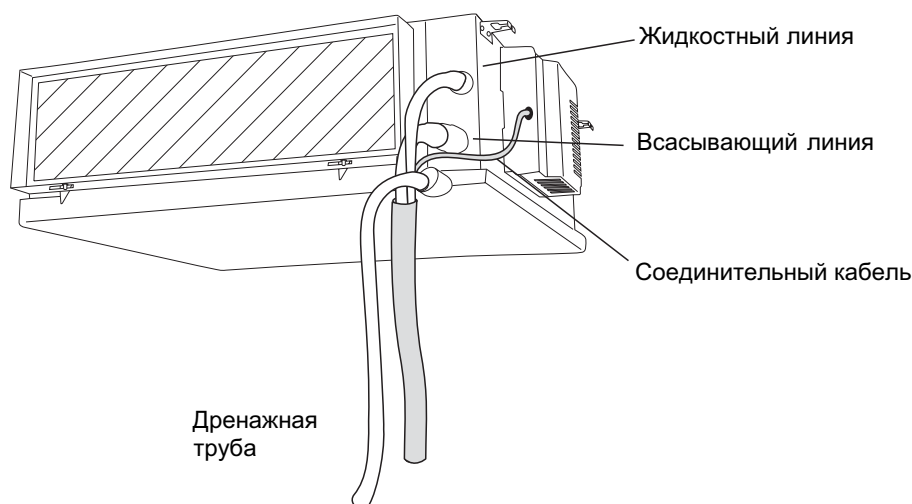
- 1/4-1/2 0,8 мм
- 5/8 – 3/4 1 мм
- 7/8 – 1,1 мм

ПРИЛАГАЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

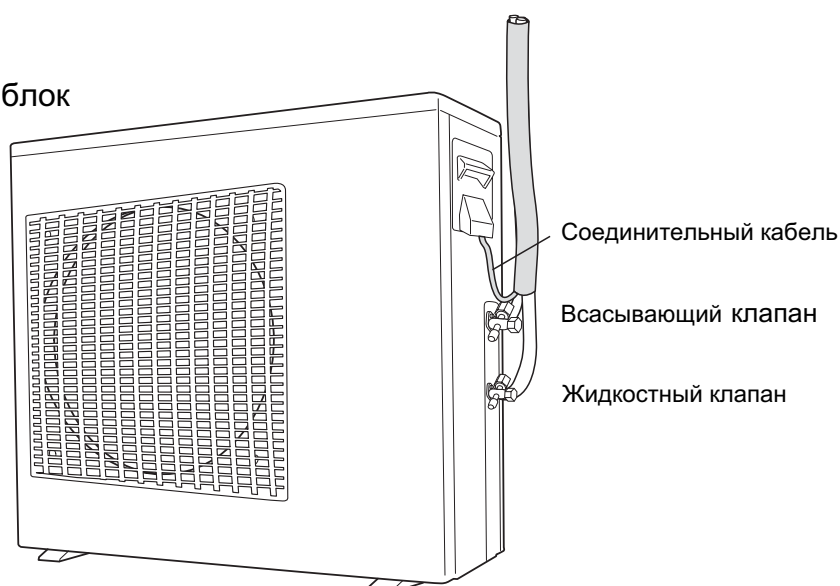
Обозн.	Кол-во	Название	Назначение
	1	Руководство по установке	Инструкции по установке
	1	Руководство по пульту дистанционного управления	Инструкция по дистанционному управлению
	1	Руководство по эксплуатации блока	Инструкции по эксплуатации
	1	Устройство дистанционного управления с батареями	Эксплуатация кондиционера воздуха
	1	Кронштейн устройства дистанционного управления	Крепление устройства дистанционного управления на стене
	1	Приемник ИК сигналов	Основной рабочий дисплей
	4	Резиновые установочные прокладки	Прокладки для внешнего блока
	4	Хомуты	Для крепления электрических кабелей внутренних и внешних блоков
	4 каждого	Дюбеля, винты, шайбы	Установка устройства дистанционного управления и дисплея центрального управления
	1	Сливной патрубок	Подсоединение сливной трубки к наружному блоку

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внутренний блок



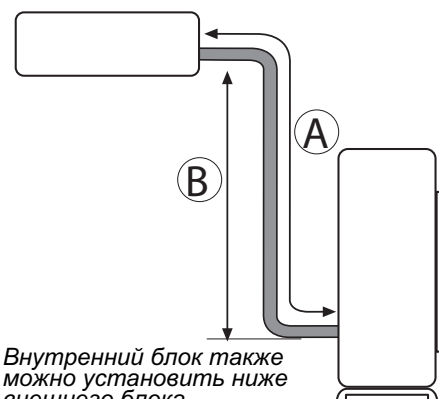
Внешний блок



МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА И ВЫСОТА ТРУБ

МОЩНОСТЬ	ВНЕШ. ДИАМЕТР ТРУБ	ДЛИНА (А)	ВЫСОТА (В)
5 кВт	1/4"-1/2"	30/50*	15/25*
7 кВт	3/8"-5/8"	30/50*	15/25*
9 кВт	3/8"-5/8"	50	25
10,5 кВт	3/8"-3/4"	50	25
12,5 кВт	3/8"-3/4"	50	25
14 кВт	3/8"-3/4"	50	25
16 кВт	1/2"-7/8"	50	25

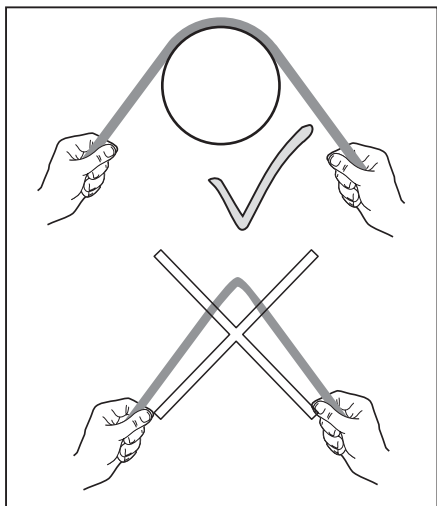
*По специальному заказу



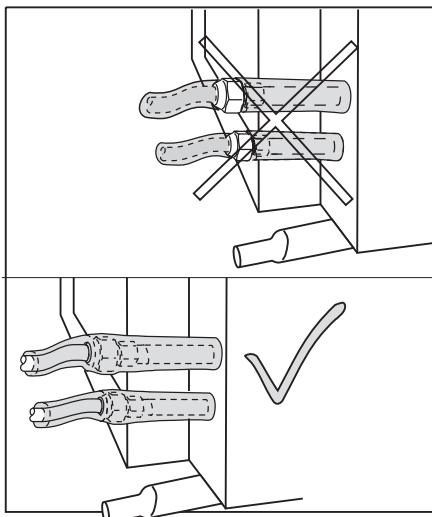
ВНЕШНЕЕ СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ

МОЩНОСТЬ	НОМИНАЛЬНОЕ	МИН-МАКС
5 кВт	25	25-60
7 кВт	25	25-60
9 кВт	37	37-80
10,5 кВт	37	37-100
12,5 кВт	50	50-100
14 кВт	50	50-100
16 кВт	50	50-120

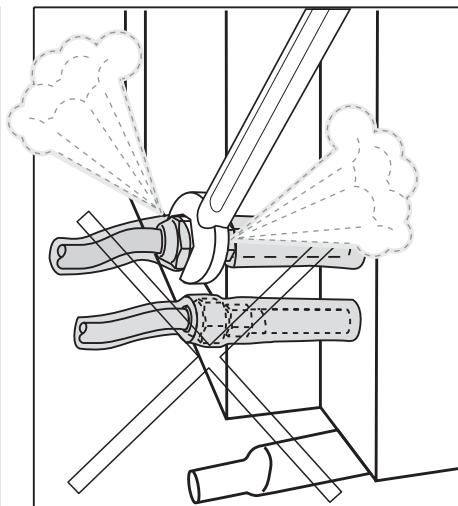
ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



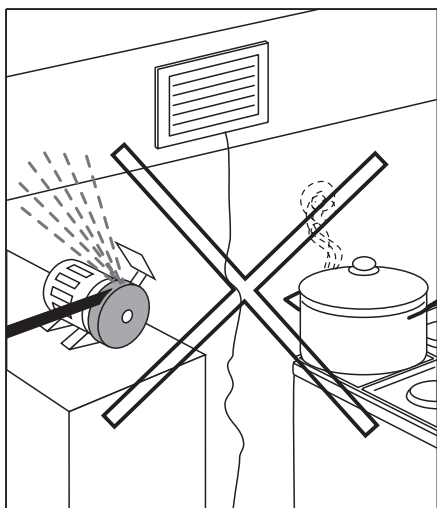
При сгибании труб с помощью гибочного инструмента в качестве опоры используйте цилиндр большого диаметра.



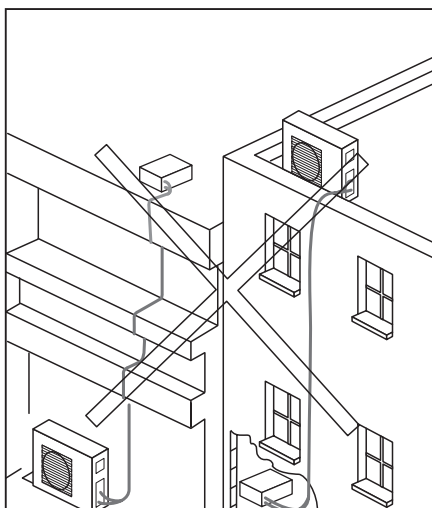
Не оставляйте торцы газовых труб открытыми.



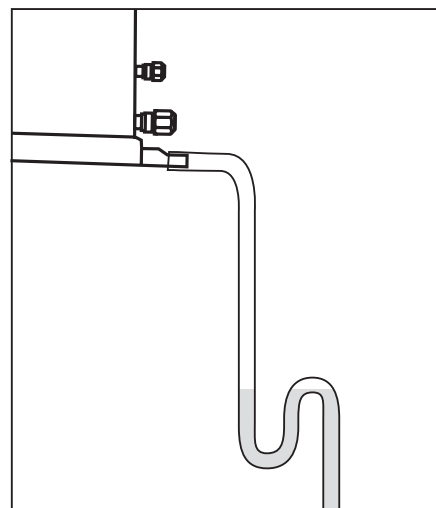
Не разворачивайте газовые трубы после установки.



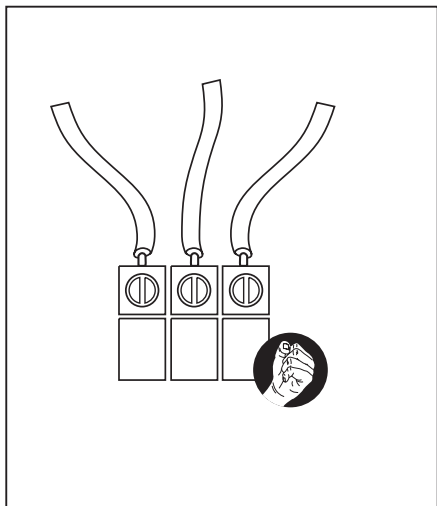
Не помещайте внутренний блок поблизости от воды или масляного тумана.



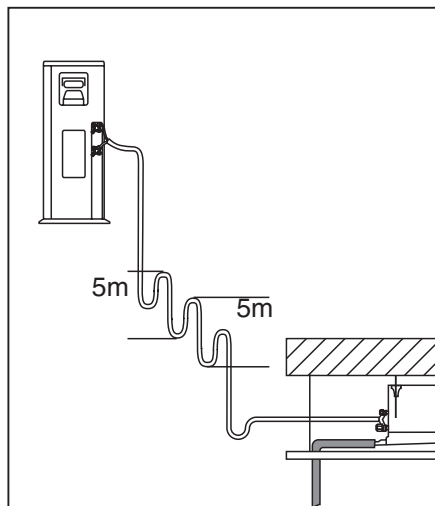
Избегайте гибки труб, старайтесь, чтобы трубы были как можно короче.



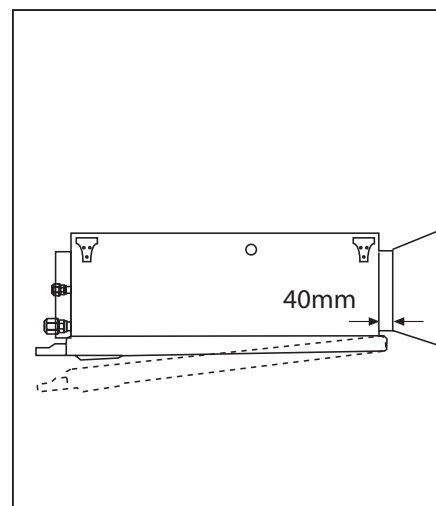
Устройство водяного затвора (сифона) исключит неприятные запахи и обеспечит надлежащий дренаж.



Надежно зажимайте кабели электрической цепи.



Маслоподъемные петли для блоков до 5 кВт. Если внешний блок размещается ниже внутреннего, петли не требуется.



Между приточным каналом и блоком оставить зазор в 40 мм для извлечения поддона.

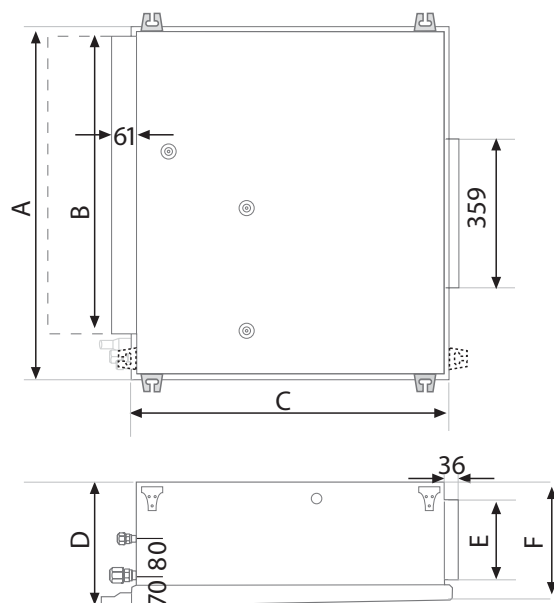
ВНУТРЕННИЙ БЛОК

РАЗМЕЩЕНИЕ БЛОКА

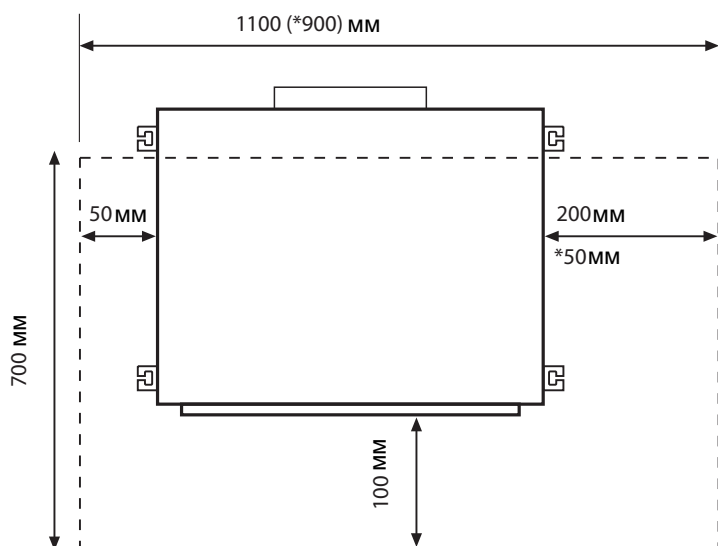
- При выборе места для размещения внутреннего блока:
- Обеспечьте максимальный приток воздуха к выбранному месту
 - Обеспечьте максимальный обратный поток воздуха
 - Обеспечьте достаточный дренаж конденсированной влаги
 - Обеспечьте защиту от шума вблизи спален
 - Обеспечьте свободное пространство перед фильтром не менее 250 мм
 - Обеспечьте свободный доступ к распределительному щитку для обслуживания
 - Обеспечьте легкий доступ к основанию внутреннего блока, в то же время оставив достаточное расстояние от потолка
 - Для избежания резонансных колебаний подкладывайте под блок резину с насечками и используйте гибкие соединения

МОЩНОСТЬ	A	B	C	D	E	F
5-9 кВт	790	653	749	256	162	242
10-13 кВт	854	715	816	297	193	282
14-16 кВт	854	715	816	337	233	322

РАЗМЕРЫ БЛОКА



ЗАЗОРЫ ВОКРУГ БЛОКА



*Если коробка управления снята с блока

ДОСТУП К БЛОКУ



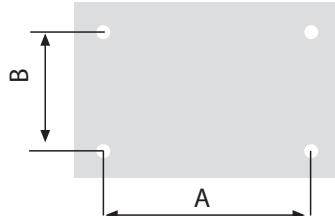
*Если коробка управления снята с блока

УСТАНОВКА БЛОКА

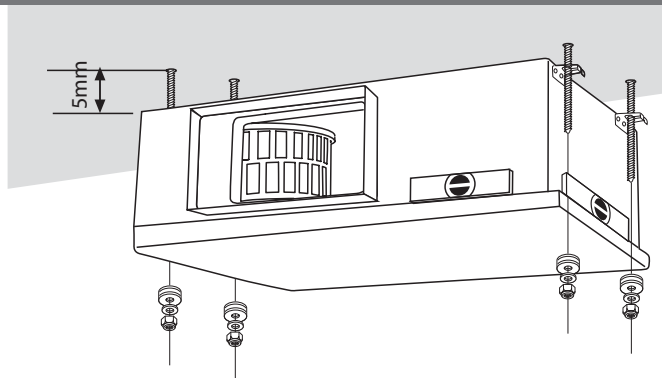
- Вбейте 4 шпильки с резьбой М 10 или 3/8 дюйма в потолок
- Введите шпильки сквозь прорези в подвесных кронштейнах блока.
- Поместите амортизаторы, установите шайбы и заверните гайки, плотно закрепив блок.
- Если между блоком и потолком остается зазор, вставьте резиновую или неопрепеную прокладку.

ВНИМАНИЕ. Блок должно устанавливаться строго по горизонтали.

ТОЧКИ СВЕРЛЕНИЯ ОТВЕРСТИИ В ПОТОЛКЕ ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



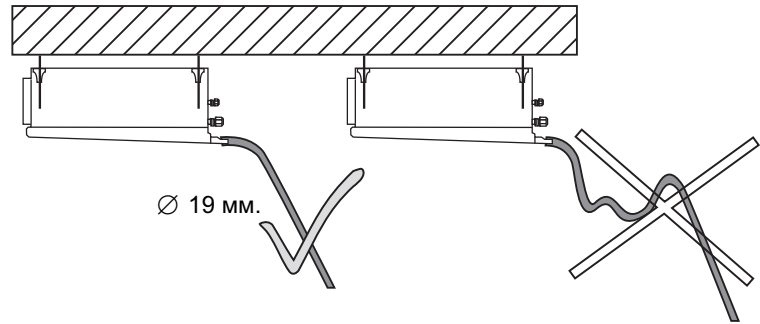
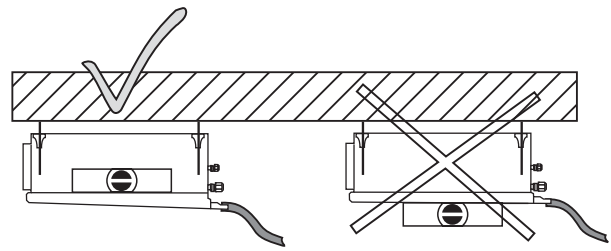
МОЩНОСТЬ	A	B
5-9 кВт	797	599
10-16 кВт	861	663



УСТАНОВКА ДРЕНАЖНЫХ ТРУБ

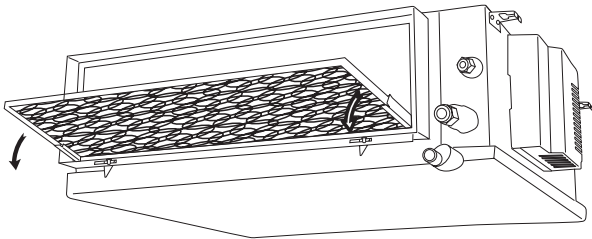
Для эффективной работы дренажной системы обеспечьте следующее:

- Поскольку дно дренажной емкости изгибается, выравнивайте блок не по емкости, а по подвесным кронштейнам.
- Дренаж устраивайте с наклоном вниз на 2%. Избегайте наклона вверх или образования обратного потока в любой части системы.
- Для дренажа используйте трубы 19 мм.



ДОСТУП К ВОЗДУШНОМУ ФИЛЬТРУ

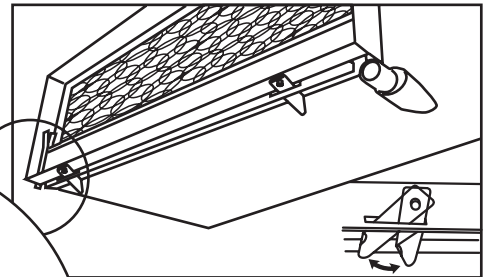
ДОСТУП ОТ ЗАДНЕЙ ЧАСТИ БЛОКА



Тяните за ушки по обе стороны фильтра, пока он не займет горизонтальное положение.

Извлеките воздушный фильтр для последующей очистки.

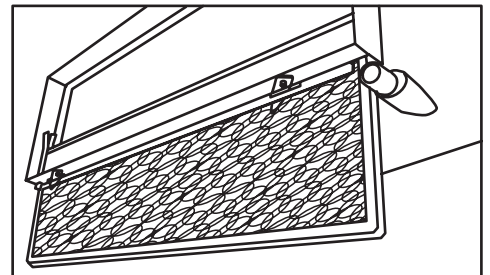
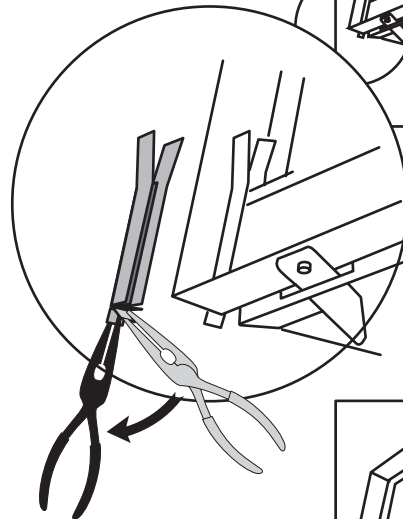
ДОСТУП ИЗ НИЖНЕЙ ЧАСТИ БЛОКА (для использования заборного воздуховода)



При первичном использовании: выпрямите прокладку, как показано на рисунке.

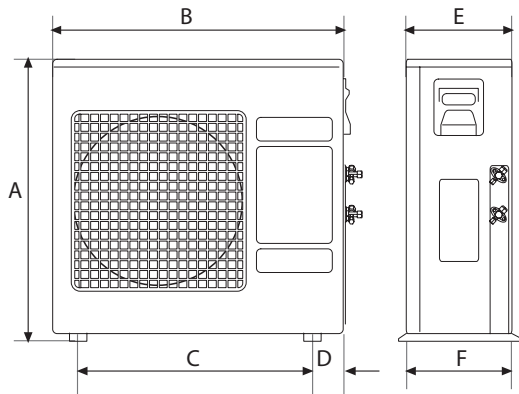
Откройте защелку.

Извлеките воздушный фильтр для последующей очистки.



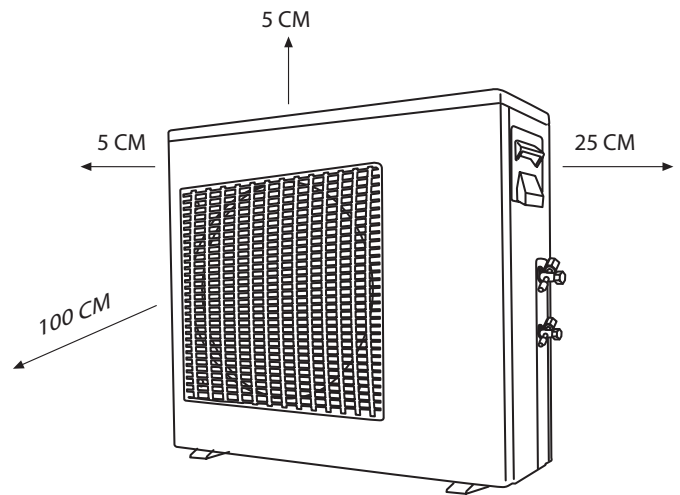
ВНЕШНИЙ БЛОК

РАЗМЕРЫ БЛОКА



МОЩНОСТЬ	A	B	C	D	E	F
5кВт	610	795	500	148	290	293
6кВт	680	900	705	97	340	357
9кВт	860	900	705	97	340	357
10-13кВт	970	900	705	97	340	357
14-16кВт	1250	900	705	97	340	357

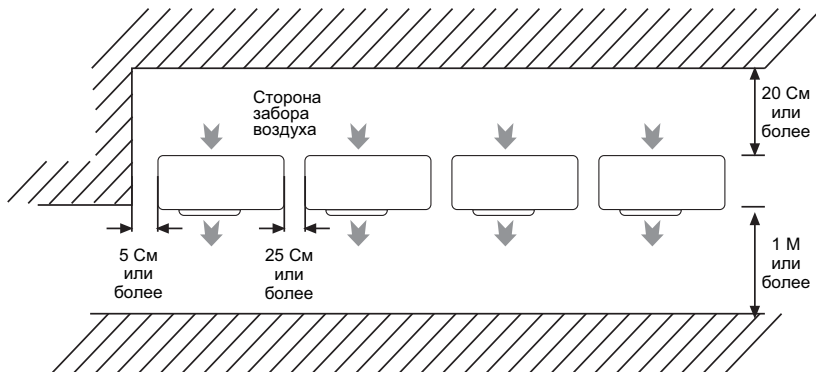
ЗАЗОРЫ ВОКРУГ БЛОКА



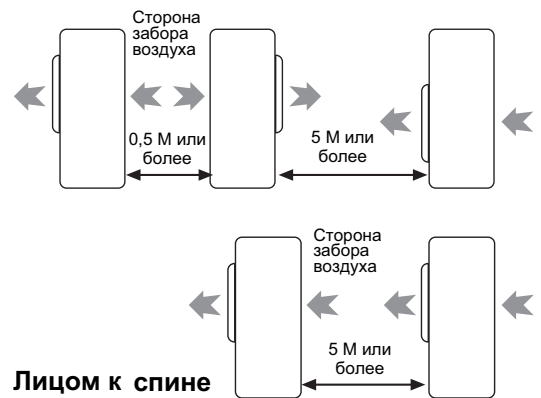
УСТАНОВКА НЕСКОЛЬКИХ ВНЕШНИХ БЛОКОВ

При установке нескольких внешних блоков, учитывайте воздушные потоки вокруг блоков и следуйте советам по минимальным расстояниям, как показано на схемах ниже.

Установка в ряд



Спина к спине □ Лицом к лицу

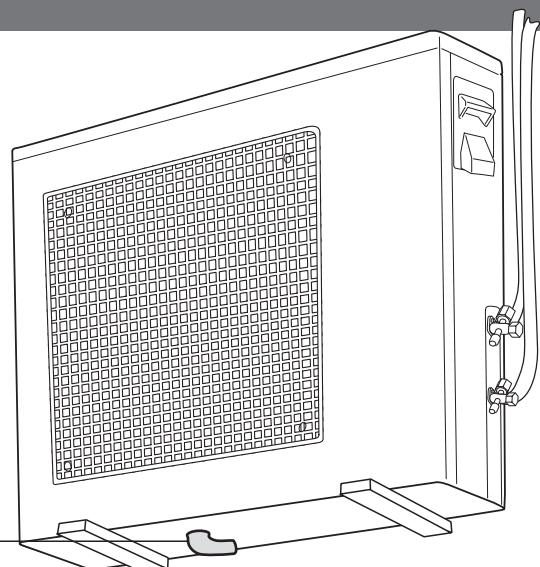
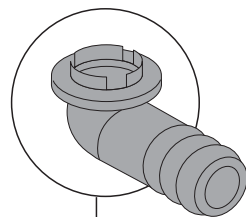


ОТВОД ДРЕНАЖНОЙ ВОДЫ ОТ ВНЕШНЕГО БЛОКА

В случае использования сливного патрубка, блок следует разместить на подставке высотой не менее 3 см.

Подсоедините шланг с наклоном для обеспечения постоянного стока воды.

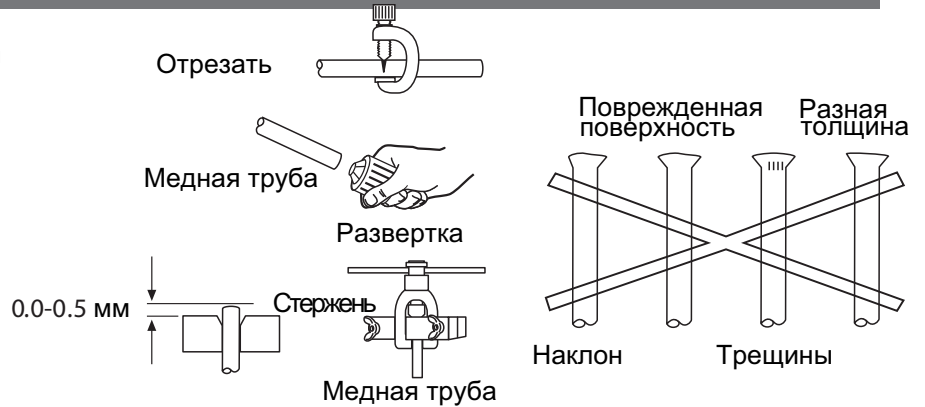
Для дренажа используйте трубу с внутренним диаметром 16 мм.



ТРУБНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

РЕЗКА И РАЗВАЛЬЦОВКА ТРУБ

1. Для резки труб используйте труборезы
2. Удаляйте все заусенцы с помощью развертки. Если не удалить заусенцы, может возникнуть утечка газа. Концы труб наклоняйте вниз, чтобы избежать попадания металлической пыли в трубу.
3. После вставки конической гайки в медную трубу произведите развальцовку.



ИЗОЛЯЦИЯ ТРУБ

1. Производите изоляцию труб в местах соединений, как показано на схеме изоляции внешних/внутренних блоков. Заворачивайте конец изолированной трубы, чтобы предотвратить попадание воды в трубопровод.
2. Если дренажный шланг или соединительная труба расположены в помещении (где может образовываться роса), усиливайте изоляцию использованием слоя полиэтиленовой пены толщиной 9 мм или более.



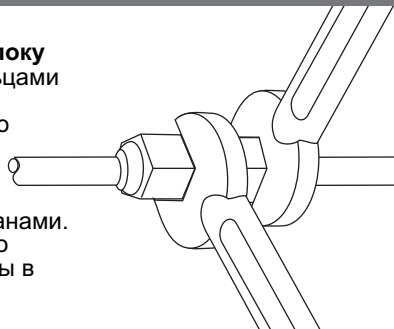
ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТРУБ К БЛОКУ

Подсоединение к внутреннему блоку

1. Совместите центры труб и пальцами завинтите конусную гайку.
2. С помощью динамометрического ключа надежно затяните гайку.

Соединение с внешним блоком

1. Совместите центры труб с клапанами.
2. С помощью динамометрического ключа надежно затяните клапаны в соответствии с таблицей:



Усилие затягивания (Нм)	ТРУБА (дюймов)				
	1/4	3/8	1/2	5/8	3/4
Конусные гайки	13-18	40-45	60-65	70-75	80-85
Колпачок клапана	13-20	13-20	18-25	18-25	40-50
Колпачок рабочего порта	11-13	11-13	11-13	11-13	11-13

ВАКУМИРОВАНИЕ ТРУБ ХЛАДАГЕНТА И ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

После подключения соединений внутреннего и внешнего блоков удалите воздух из труб и внутреннего блока следующим образом:

1. Подсоедините шланги заправки с помощью быстроразъемных соединений на входе и выходе установки для заправки и рабочих портов газового и жидкостного клапанов. Подсоедините конец шланга заправки к рабочим портам с помощью быстроразъемных соединений.
2. Подсоедините центральный шланг установки для заправки к вакуумному насосу.
3. Включите вакуумный насос, убедитесь, что стрелка манометра перешла от 0 МПа (0см рт.ст.) на -0,1 МПа (-76см рт.ст.). Дайте насосу поработать пятнадцать минут.
4. Закройте вход и выход клапанов блока для заправки и выключите вакуумный насос. Заметьте, что стрелка манометра не должна двигаться в течение примерно пяти минут.
5. Отключите шланг заправки от вакуумного насоса и от рабочих портов газовых и жидкостных клапанов.
6. Затяните колпачки рабочих портов обоих клапанов, откройте их с помощью шестигранного ключа.
7. Снимите колпачки с обоих клапанов, откройте их с помощью шестигранного ключа.
8. Установите на место колпачки обоих клапанов.
9. Проверьте утечку газа на всех четырех соединениях и колпачках клапанов. Проведите проверку утечек с помощью электронного детектора утечек или образования пузырьков с помощью губки с мыльной пеной.



ПРИМЕР

CAPACITY AND ADDITIONAL CHARGE FOR VARIOUS APPLICATIONS					
INDOOR	WNG 30	PXD 30	ECF XL 30	DNG 30	
	FLO 30	SX 30	NXL 30	DLS 30	
	NXE 80	TXE 80	CXE 80	NLS 80	
COOLING	29500 Btu/h	28300 Btu/h	28300 Btu/h	29500 Btu/h	29500 Btu/h
CAPACITY	8600 W	8200 W	8200 W	8600 W	8600 W
HEATING	29700 Btu/h	28300 Btu/h	28300 Btu/h	30700 Btu/h	30700 Btu/h
CAPACITY	8700 W	8300 W	8300 W	8900 W	8900 W
Refrigerant	R410A				
7 ft. line	0 gram				
10 ft. line	440 gram				
15 ft. line	640 gram				
20 ft. line	1140 gram				

1. Устройство для заправки
2. Вакуумный насос
3. ВНЕШНИЙ БЛОК
4. Сервисный клапан
5. Заглушка
6. Газовый вентиль
7. Сервисный клапан*
8. Заглушка
9. Жидкостный вентиль
10. ВНУТРЕННИЙ БЛОК
11. Развальцованное соединение всасывающей трубы
12. Развальцованное соединение трубы для жидкости

Прим.: Для дополнительной заправки труб различной длины см. таблицу для внешнего блока.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

СПЕЦИФИКАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ

ПИТАНИЕ		
	НОМИНАЛЬНОЕ	ПРЕДЕЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ
1 фаза	230/50/1	198-264В
3 фазы	400/50/3	360-440В

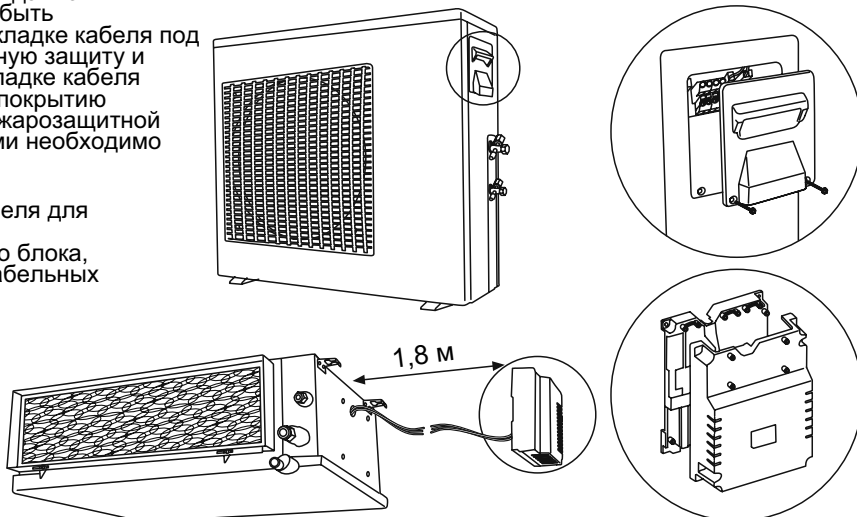
1-ФАЗНЫЕ УСТРОЙСТВА		
	ПРЕРЫВАТЕЛЬ	КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ
5 кВт	20А	3 X 2.5MM ²
7 кВт	20А	3 X 2.5MM ²
9 кВт	25А	3 X 4MM ²
10.5 кВт	25А	3 X 4MM ²
12.5 кВт	40А	3 X 6MM ²

3-ФАЗНЫЕ УСТРОЙСТВА		
	ПРЕРЫВАТЕЛЬ	КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ
5 кВт	3 X 10А	5 X 1.5MM ²
7 кВт	3 X 10А	5 X 1.5MM ²
9 кВт	3 X 16А	5 X 2.5MM ²
10.5 кВт	3 X 16А	5 X 2.5MM ²
12.5 кВт	3 X 16А	5 X 2.5MM ²
14 кВт	3 X 16А	5 X 2.5MM ²
16 кВт	3 X 20А	5 X 2.5MM ²

Для главной цепи питания и межблочных соединений используйте только кабель типа H05RN-F. При этом следуйте национальным законодательным требованиям по электропроводке.

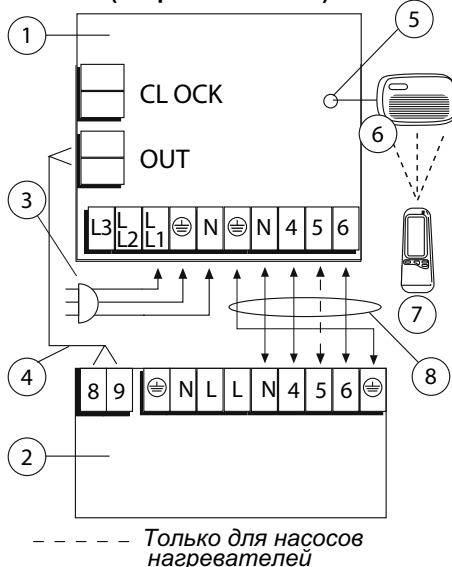
Все проводники должны по размерам и количеству соответствовать таблице, приведенной на данной странице. Электрические кабели должны быть непрерывными, без соединений. При прокладке кабеля под полом необходимо обеспечить его надежную защиту и изоляцию от контактов с водой. При прокладке кабеля сквозь стену или по звукопоглощающему покрытию потолка кабель должен быть защищен пожарозащитной трубой. Кроме того, между обоими блоками необходимо проложить сигнальный кабель 2x0,5 мм.

1. Подготовьте концы многожильного кабеля для подключения.
2. Снимите крышку внешнего/внутреннего блока, откройте разъемы, отверните винты кабельных хомутов, отведите в сторону хомуты.
3. Подключите концы кабеля к разъемам внутреннего и внешнего блоков.
4. Подключите второй конец двухжильного кабеля к разъему внешнего блока.
5. Закрепите многожильный кабель питания кабельными хомутами.
6. Прикрепите двухжильный кабель к кабелю питания с помощью бандажа.



1-ФАЗНОЕ ПИТАНИЕ ВНУТРЕННИХ БЛОКОВ

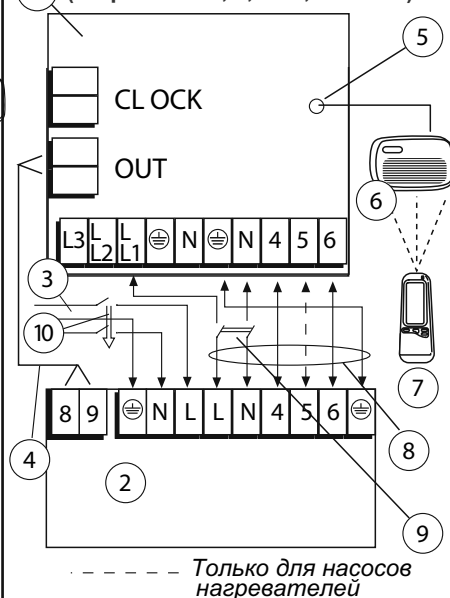
(Устройства 5 кВт)



1. Внутренний блок
2. Внешний блок
3. Кабель питания
4. Кабель управления (2x0,5 мм²)
5. Разъем дисплея
6. Дисплей
7. Беспроводное дистанционное управление
8. Кабель межблочный (5x2,5мм²)

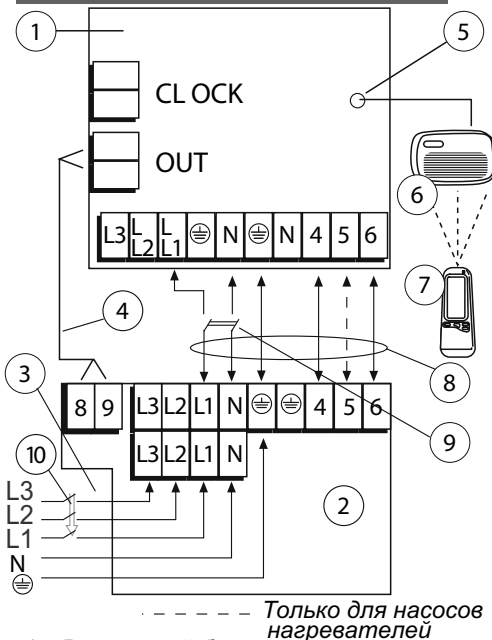
1-ФАЗНОЕ ПИТАНИЕ ВНУТРЕННИХ БЛОКОВ

(Устройства 7, 9, 10.5, 12.5 кВт)



1. Внутренний блок
2. Внешний блок
3. Кабель питания
4. Кабель управления (2x0,5 мм²)
5. Разъем дисплея
6. Дисплей
7. Беспроводное дистанционное управление
8. Кабель межблочный (6x1,5мм²)
9. Аварийный выключатель питания (для установщика)
10. Размыкатель (для установщика) *

3-ФАЗНОЕ ПИТАНИЕ ВНЕШНИХ БЛОКОВ



1. Внутренний блок
2. Внешний блок
3. Кабель питания
4. Кабель управления (2x0,5 мм²)
5. Разъем дисплея
6. Дисплей
7. Беспроводное дистанционное управление
8. Кабель межблочный (6x1,5 мм²)
9. Аварийный выключатель питания (для установщика)
10. Размыкатель (для установщика) *

* Прерыватель цепи должен быть того типа, который отключает все полюса с 3 мм контактным окном.

ДИСПЛЕИ

КРИТЕРИИ РАСПОЛОЖЕНИЯ

Дисплей рекомендуется располагать ближе к потолку в центральной нейтральной зоне, имеющей наиболее типичные условия окружающей среды. Кроме того, следует учитывать эстетический аспект подобной установки. Дисплей подключается к центральной панели управления кондиционера (внутренний блок) при помощи коммуникационного кабеля. Кабель присоединяется к дисплею при помощи 8-миконтактного переходника.

УСТАНОВКА ДИСПЛЕЯ НА СТЕНЕ

Просверлить в стене отверстие диаметром 12 мм для проводки коммуникационного кабеля.

Открыть крышку блока, просверлить в стене три отверстия, соответствующие трём отверстиям для установки на корпусе дисплея, установить пробки и прикрепить блок к стене при помощи трёх шурупов.

Дисплей поставляется с коммуникационным кабелем, 7 м длиной и заканчивающимся разъёмом, подключаемым к распределительной коробке. Это позволяет осуществлять управление кондиционером из нескольких комнат, в одной из которых расположен сам дисплей. Соединить разъём с соответствующей розеткой на главной панели управления, находящейся в электрическом отсеке внутреннего блока.

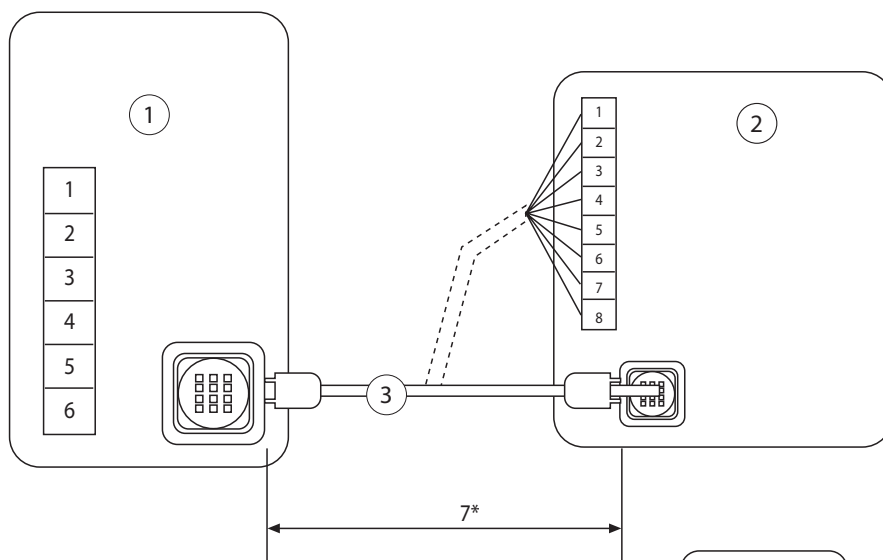


ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не отрезать разъём от кабеля в случае нехватки длины. В данном случае следует использовать 5-метровый удлинитель.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАСПОЛОЖЕНИЮ ПУЛЬТА ДУ

- Располагать пульт ДУ таким образом, чтобы будучи помещённым в настенный держатель, он находился на прямой линии видимости с дисплеем (не более 8 м).
- Рекомендуется выбирать окончательное место установки пульта ДУ только после первого рабочего сеанса. Это обеспечит необходимый уровень обмена (передачи и приёма) между пультом ДУ и дисплеем.



ЦВЕТОВОЙ ГРАФИК

Точка соединения	Цвет провода
1	Золотой
2	Зелёный
3	Чёрный
4	Коричневый
5	Лиловый
6	Жёлтый
7	Оранжевый
8	Красный

Соединение нескольких дисплеев параллельных блоков

- Главная панель управления на внутреннем блоке
- Распределительная панель, кат. №402729
- Коммуникационный кабель, кат. № 402730
- Дисплей, кат. № 402713



КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ПРОВЕРОК ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ

ПРОВЕРКА ДРЕНАЖА

Налейте стакан воды в пенопластовый поднос дренажа.
Убедитесь, что вода стекает из дренажного шланга внутреннего блока.

ОЦЕНКА РАБОТЫ

Включите устройство в режим охлаждения на пятнадцать или более минут. Измерьте температуру воздуха на входе и выходе. Убедитесь, что разность температур на входе и выходе более 8⁰С.

КОНТРОЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Есть ли утечка газа в соединениях с конусной гайкой? | <input type="checkbox"/> Правильно ли внутренний блок закреплен на потолке? |
| <input type="checkbox"/> Нанесена ли изоляция в местах соединений с конусной гайкой? | <input type="checkbox"/> Соответствует ли напряжение питания номинальному значению? |
| <input type="checkbox"/> Прочно ли затянут соединительный кабель на клемме? | <input type="checkbox"/> Присутствует ли необычный звук? |
| <input type="checkbox"/> Прочно ли закреплен соединительный кабель? | <input type="checkbox"/> Нормально ли работает охлаждение? |
| <input type="checkbox"/> Работает ли дренаж? (см. раздел «Проверка дренажа») | <input type="checkbox"/> Нормально ли работает термостат? |
| <input type="checkbox"/> Правильно ли подсоединено заземление? | <input type="checkbox"/> Нормально ли работает светодиод дистанционного управления? |

ОБЪЕМ ВОЗДУХА/СТАТИЧЕСКОЕ ДАВЛЕНИЕ

Стат. давл. (Па)	15	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Объем возд.	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час	м ³ /час
5 кВт	Выс.			1140	1120	1100	1080			
	Ср.	875	865	845	820					
	Низк.	710	700	680						
7 кВт	Выс.			1195	1175	1150	1130			
	Ср.		1100	1080	1060	1040				
	Низк.	875	865	850	820					
9 кВт	Выс.				1410	1380	1340	1310	1270	
	Ср.			1155	1125	1100	1070			
	Низк.		930	915	900	885				
10.5 кВт	Выс.				1810	1780	1740	1710	1675	1640
	Ср.			1500	1415	1470	1455	1435	1420	
	Низк.		1215	1205	1190	1180	1170			
12.5 кВт	Выс.					2020	1990	1950	1910	1870
	Ср.			1480	1465	1450	1435			
	Низк.		1210	1200	1180					

За пределами рабочего диапазона

